

**Dodatok č. 14**  
**k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 21/2013**

**Zmluvné strany:**

**Prenajímateľ:** **Mesto Gíraltovce**, zast. Ing. Pavlom Tchuríkom, primátorom mesta  
Dukelská 75, 087 01 Gíraltovce  
IČO: 321982, DIČ 2020778760  
Bankové spojenie : IBAN: SK24 0200 0000 0000 1872 3522

a

**Nájomca:** **ALB Trade s.r.o.**  
Kukorelliho 592/1, 087 01 Gíraltovce  
IČO : 44950004  
DIČ: 2022884424

sa dohodli na zmene nasledovných článkov zmluvy takto :

1. Upravuje sa výška nájomného v článku V, bod 5.1, 5.2 na základe VZN o zásadách hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Gíraltovce a o miere inflácie takto:

|                                   |                             |   |                             |                    |
|-----------------------------------|-----------------------------|---|-----------------------------|--------------------|
| - salónik                         | 26,40 m <sup>2</sup>        | x | 48,89 €/m <sup>2</sup> /rok | 1 290,70 €         |
| - reštaurácia                     | 145,21 m <sup>2</sup>       | x | 48,89 €/m <sup>2</sup> /rok | 7099,32 €          |
| - sklady                          | 6,98 m <sup>2</sup>         | x | 37,25 €/m <sup>2</sup> /rok | 260,01 €           |
| - kuchyňa                         | 36,64 m <sup>2</sup>        | x | 30,26 €/m <sup>2</sup> /rok | 1 109,09 €         |
| - chodby                          | 47,64 m <sup>2</sup>        | x | 15,13 €/m <sup>2</sup> /rok | 720,79 €           |
| - sociálne zariadenia             | 12,70 m <sup>2</sup>        | x | 15,13 €/m <sup>2</sup> /rok | 192,15 €           |
| - kryté terasy                    | 78,49 m <sup>2</sup>        | x | 9,31 €/m <sup>2</sup> /rok  | 730,74 €           |
| - WC                              | 3,50 m <sup>2</sup>         | x | 15,13 €/m <sup>2</sup> /rok | 52,96 €            |
| - kancelária                      | 20,00 m <sup>2</sup>        | x | 43,07 €/m <sup>2</sup> /rok | 861,40 €           |
| <b>SPOLU</b>                      | <b>377,56 m<sup>2</sup></b> |   |                             | <b>12 317,15 €</b> |
| <b>Výška nájomného za mesiac:</b> |                             |   |                             | <b>1 026,43 €</b>  |

2. Menia sa zálohové platby za služby:

|                                                      |                    |
|------------------------------------------------------|--------------------|
| - vykurovanie priestorov                             | 8 100,00 €         |
| - vodné, stočné                                      | 2 200,00 €         |
| - zrážková voda                                      | 350,00 €           |
| - vývoz TKO                                          | 0,00 €             |
| - elektrická energia                                 | 15 352,88 €        |
| - upratovanie spoločných priestorov                  | 700,00 €           |
| - revízie el. zariadení v spol. priestoroch          | 16,00 €            |
| <b>SPOLU</b>                                         | <b>26 718,88 €</b> |
| <b>Výška zálohových platieb za služby za mesiac:</b> | <b>2 226,57 €</b>  |

Celková výška úhrady za užívanie nebytových priestorov je **3 253,00 €** mesačne.

3. Ostatné časti tejto zmluvy ostávajú nezmenené.
4. Dodatok nadobúda účinnosť dňom **01.07.2023**.
5. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch vyhotoveniach, z ktorých po jednom vyhotovení obdržia obe zmluvné strany. Po podpísaní je potrebné navrátenie jedného z dodatkov.

6. V prípade, ak je niektorá zo zmluvných strán povinnou osobou podľa zák. č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) a zmluva zároveň spĺňa podmienku je povinného zverejnenia podľa zákona, táto strana sa zaväzuje zverejniť túto zmluvu spôsobom stanoveným zákonom. Deň nasledujúci po dátume zverejnenia zmluvy je dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Pri porušení tohto záväzku povinná zmluvná strana zodpovedá za to, že zmluva nenadobudne účinnosť. Ustanovenia tohto bodu sa nepoužijú, ak táto zmluva nespĺňa podmienky na jej zverejnenie podľa zákona.

V Gíraltovciach, dňa 16.06.2023

V Gíraltovciach, dňa .....30.6.2023.....

Prenajímateľ:



[Redacted signature and stamp of the landlord]

Nájomca:

[Redacted signature and stamp of the tenant]